

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Ze hebben **hem uitgelachen** ... Ze hebben **hem uitgestoten** » (« Ils se sont moqués de lui ... Ils l'ont expulsé »).

On y trouve notamment la forme verbale « **UIT**gestoten », participe passé provenant de l'infinitif « **UIT**stuiten », lui-même construit sur l'infinitif « **STUITEN** » qui fait l'objet des « **temps primitifs** » et dont le participe passé se construit sur le PLURIEL de l'O.V.T. (ou prétérit), les « **UI** » donnant des « **O** ».

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Quand « **UIT**stuiten » est conjugué comme participe passé à l'équivalent du passé composé, cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « **UIT** » de son infinitif proprement dit, la particule « **GE-** » (commune à la majorité des participes passés) s'intercalant entre eux => « **uitGE**stoten ». Le même processus de construction s'applique pour « **UIT**lachen ».

Il y a **REJET** de la forme verbale « **UIT**gestoten » derrière le **complément** (« *hem* ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>